

**Sandrine Merle**  
**translator**  
**english & spanish into french**



**education**

DTP on Mac, Paradigma, Paris\_1999  
Translation and linguistics (ILTS), Paris\_1994, Professional Master, Jussieu University

**area of expertise**

Marketing • Business • Advertising • Corporate communication • Energy and environment • Arts • Multimedia • Tourism • Travelling • Leasures  
Subtitles for fiction and documentary films

**IT Tools**

Pack Office, Page Maker, Frame Maker  
SDL Trados  
QuarkXpress, Photoshop, Illustrator, Dreamwaver, Quanta+ (websites)  
Ksubtiles

**clients**

Translation agencies (Eurotexte – Telelingua)  
BIPE • BVRP • CREO • Disney • Essilor • Les rencontres (European cultural association)  
Mathworks (Technical computing softwares) • OECD • Thomson • UNHCR (High Commissioner for Refugees) • Virgin

**rates**

Translation € 0,10 to 0,15 cts per source word, edition € 0,03 to 0,05 cts per source word, revision 30 € per hour according to deadline, volume and style. Subtitles on quote.  
Minimum rate 25 euros

**contact**

48 rue Barbaroux, 13001 MARSEILLES  
Phone +33 (0)9 50 80 34 24 - Mobile +33 (0)6 11 33 51 10  
contact@sandrinemerle.net  
website [www.sandrinemerle.net](http://www.sandrinemerle.net)